



**RZECZPOSPOLITA POLSKA
INSPEKCJA WETERYNARYJNA**

**THE REPUBLIC OF POLAND
Veterinary Inspection**

**ŚWIADECTWO ZDROWIA
dla skór i skórek wywożonych do Hongkongu**

**HEALTH CERTIFICATE
for hides and skins exported to Hong Kong**

<p>1. Wysyłający (nazwa i adres): <i>Consignor (name and address in full):</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>ŚWIADECTWO ZDROWIA dla skór i skórek wywożonych do Hongkongu HEALTH CERTIFICATE <i>for hides and skins</i> <i>exported to Hong Kong</i></p> <p>Nr / No. _____</p> <p>ORYGINAŁ / ORIGINAL</p>
<p>2. Przeznaczenie skór / Destination of hides:</p> <p>2.1 Państwo przeznaczenia: <i>Country of destination:</i> _____</p> <p>2.2 Odbiorca (nazwa, adres i numer weterynaryjny – jeśli dotyczy): <i>Consignee (name and address in full, veterinary approval number – if applicable):</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>	<p>3. Pochodzenie skór / Origin of hides:</p> <p>3.1 Państwo: <i>Country:</i> _____</p> <p>3.2 Kod państwa: <i>Code of territory:</i> _____</p> <p>3.3 Nazwa, adres i numer zatwierdzenia zakładu pochodzenia: <i>Name, address and approval number of the establishment of origin:</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>3.4 Nazwa, adres i numer zatwierdzenia zakładu pochodzenia: <i>Name, address and approval number of the establishment of origin:</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>3.5 Nazwa, adres i numer zatwierdzenia zakładu pochodzenia: <i>Name, address and approval number of the establishment of origin:</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>4.1 Właściwa władza: INSPEKCJA WETERYNARYJNA <i>Competent authority: VETERINARY INSPECTION</i></p> <p>4.2 Właściwy organ wydający świadectwo: <i>Competent authority issuing certificate:</i></p> <p>_____</p>	<p>5. Miejsce załadunku w celu eksportu / <i>Place of loading for exportation</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p>
<p>6. Środki transportu i identyfikacja przesyłki / <i>Means of transport and consignment identification</i></p> <p>6.1 Samochód, wagon kolejowy, statek lub samolot <i>Lorry, rail wagon, ship or aircraft</i></p> <p>_____</p> <p>6.2 Numer (y) rejestracyjny (e), nazwa statku lub numer lotu: <i>Registration number(s), ship name or flight number</i></p> <p>_____</p>	<p>6.3 Numer plomby: <i>Number of seal:</i> _____</p> <p>6.4 Szczegóły identyfikacji przesyłki: <i>Consignment identification details:</i></p> <p>_____</p> <p>_____</p>

7. Identyfikacja skór / Identification of hides:

7.1 Skóry od / Hides from: _____
(gatunki zwierząt / animal species)

7.2 Nazwa produktu / Name of the product: _____

7.3 Liczba opakowań / Number of packages: _____

7.4 Waga netto (kg) / Net weight (kg) _____

7.5 Oznakowanie towaru / Identification of the commodities: _____

7.6 Temperatura produktu / Temperature of the product:
Otoczenia/Ambient _____ Schłodzony/Chilled _____ Mrożony/Frozen _____

8. Poświadczenie zdrowotności / Health attestation:

Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii niniejszym poświadczam, że skóry i skórki opisane powyżej:
I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the hides and skins described above :

8.1. zostały uzyskane ze zwierząt, które przebywały na terytorium państwa pochodzenia przez co najmniej trzy miesiące przed dokonaniem uboju lub od momentu urodzenia w przypadku zwierzęcia młodszego niż trzy miesiące oraz nie pochodzą z gospodarstw objętych urzędowym zakazem z powodów dotyczących zdrowia zwierząt/ *have been obtained from animals that have remained in the territory of the country of origin for at least three months before slaughter or since birth in the case of animals below three months of age and do not originate from farms covered by an official ban due to animal health reasons;*

8.2. zostały pozyskane od zwierząt poddanych ubojowi w rzeźniach zatwierdzonych przez władze właściwe kraju eksportu oraz zostały poddane badaniu przed- i poubojowemu. Zwierzęta nie wykazywały klinicznych objawów chorób zakaźnych (przenoszonych przez skóry i skórki na ludzi lub zwierzęta), oraz nie zostały ubite w celu zwalczania epidemii choroby/ *have been obtained from animals that were slaughtered in slaughterhouses approved by the competent authority of the country of export and underwent ante-mortem and post-mortem inspection. The animals were found to be free of clinical signs of infectious diseases (transmissible through hides or skins to humans or animals), and were not killed in order to eradicate a disease epidemic.*

8.3. podjęto wszelkie środki ostrożności, aby uniknąć zanieczyszczenia czynnikami chorobotwórczymi/ *have undergone all precautions to avoid contamination with pathogenic agents;*

8.4. nie pochodzą od psów i kotów ani od zwierząt wymienionych na listach C.I.T.E.S/ *do not derive from dogs, cats or C.I.T.E.S-listed animals.*

Pieczęć urzędowa i podpis / Official stamp and signature

Sporządzono w _____ dnia _____
Done at _____, on _____
(miejsce/place) (data/date)



(podpis urzędowego lekarza weterynarii)
(signature of an official veterinarian)

(nazwisko drukowanymi literami, kwalifikacja i tytuł)
(name in capital letters, qualifications and title)

Adres/Address: _____

Nr. tel./ Tel No.: _____ Faks/Fax: _____

Adres e-mail/E-mail: _____